



Odra/Kopć/Measles



Czym jest odra ?

Odra jest wysoce zakaźną chorobą wirusową. Objawy pojawiają się w ciągu 10 do 12 dni od zakażenia i początkowo przypominają przeziębienie. W miarę rozwoju choroby, temperatura rośnie i może dochodzić do 41°C, a na ciele pojawia się czerwona wysypka.

Jak bardzo zakaźna jest odra ?

Chory na odrę zakaża średnio **12-18** nieuodpornionych osób. Odra jest bardziej zakaźna od grypy, świnki, a nawet ospy wietrznej.



Powikłania

Powikłania po odrze są bardzo powszechne i dotyczą 30 % zachorowań



U 7-9 % chorych występuje zapalenie ucha środkowego



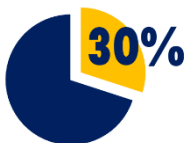
Biegunka pojawia się u 8 % chorych



Zapalenie płuc dotyczy u 1 – 6 % chorych



U 1 na 1000 osób pojawia się zapalenie mózgu i/lub opon mózgowo-rdzeniowych. W rzadkich przypadkach może dojść do podostrego stwardniającego zapalenia mózgu, nawet kilka, kilkanaście lat po zakażeniu



Zapobieganie

Najlepszą metodą zapobiegania zachorowaniom są szczepienia ochronne. Program szczepień ochronnych w Polsce przewiduje obowiązkowe szczepienie dzieci przeciwko odrze w 2 roku życia oraz w ramach dawki przypominającej w 10 roku życia. Obowiązek dotyczy wszystkich osób przebywających w Polsce pow. 3 miesięcy. Szczepienia oraz badanie kwalifikacyjne są NIEODPŁATNE zarówno dla osób ubezpieczonych, jak i nie posiadających uprawnień z tytułu ubezpieczenia zdrowotnego.

Co zrobić po kontakcie z chorym ?

Osoby nieszczepione, jak również osoby uodpornione tylko 1 dawką szczepionki, które miały kontakt z chorym powinny w ramach profilaktyki zostać zaszczepieni w przeciągu 72 godzin.



Корь - острое инфекционное вирусное заболевание с высоким уровнем восприимчивости (очень заразная вирусная болезнь). Симптомы появляются в течение 10-12 дней после инфицирования и первоначально напоминают простуду. По мере прогрессирования заболевания температура повышается и может достигать до 41°C, и на теле появляется красная сыпь. Больной корью заражает в среднем 12-18 не иммунизированных (не вакцинированных) людей. Корь более заразна, чем грипп, свинка и даже ветряная оспа. Осложнения после кори очень распространены и возникают в 30% случаев:

- У 7-9% пациентов возникает средний отит;
- Диарея появляется у 8% пациентов;
- Пневмония поражает от 1 до 6% пациентов.

У 1 из 1000 инфицированных (больных) человек развивается энцефалит и / или менингит. В редких случаях может наблюдаться подострый склерозирующий энцефалит, даже спустя несколько лет после заражения.

Вакцинация - лучший способ профилактики заболевания. Программа иммунизации в Польше предусматривает обязательную вакцинацию детей против кори в возрасте 2 лет и ревакцинацию в возрасте 10 лет. Обязанность вакцинации против кори распространяется на всех лиц, проживающих в Польше более 3 месяцев. Вакцинация и квалификационные тесты БЕСПЛАТНЫ как для застрахованных лиц, так и для тех, у кого нет медицинского страхования. Невакцинированные лица, а также лица, иммунизированные только одной дозой вакцины, имеющие контакт с больным человеком (источником инфекции), должны быть вакцинированы в течение 72 часов в рамках профилактики.



Measles is a highly contagious viral disease that spreads easily among unvaccinated people. A person with measles infects an average 12 to 18 previously uninfected people. Symptoms usually appear 10 to 12 days after infection, initially resembling a cold, with a running nose, cough and a slight fever. As the illness progresses, usually between the third and seventh day the temperature reaches 39 – 41 °C, and a red rash lasting four to seven days appears.

Approximately 30 % of reported cases have one or more complications, especially among children under five years of age and adults over 20.

7 to 9 out of 100 children develop **ear infection**, which can result in hearing loss.

8 out of 100 patients report diarrhoea

1 to 6 out of every 100 patients suffer from pneumonia

1 in every 1 000 patients develop acute encephalitis (swelling of the brain).

A rare but fatal brain complication known as subacute sclerosing panencephalitis (SSPE), can occur several years after measles

Vaccinations is the best method of preventing illness. The immunization program in Poland provides for compulsory vaccination of children against measles at 2 years of age and as a booster dose at the age of 10. The obligation concerns all persons residing in Poland for over 3 months. Vaccinations and qualification tests are **FREE** for both insured persons and those who do not have health insurance entitlements.